

Respect betekent letterlijk: opnieuw kijken

Ecologie, wereldmodel en werkelijkheid

Gregory Bateson

'De wereld die we waarnemen creëren wij in ons hoofd...

niet omdat er daarbuiten geen werkelijkheid bestaat,
maar omdat we een selectie maken van de werkelijkheid
en deze zo bewerken dat hij strookt met onze overtuigingen
over het soort wereld waarin we leven.

Wie bijvoorbeeld gelooft dat onze aardse hulpbronnen oneindig zijn,
of dat als iets goed voor je is, dus ook geldt:
hoe meer daarvan hoe beter
zal niet in staat zijn de eigen fouten te zien,
Omdat hij er geen bewijs voor zoekt.

Verandering van die overtuigingen die de waarneming bepalen
begint met de bewustwording dat de werkelijkheid
niet noodzakelijkerwijs overeenkomt met wat wij geloven.

Soms wordt de kloof tussen werkelijkheid en overtuiging zo groot,
dat we niet langer het bewustzijn kunnen tegenhouden
dat de wereld niet meer logisch klinkt..

Slechts dan is het voor ons verstand mogelijk om radicaal andere ideeën en percepties te overwegen.'

'We create the world that we perceive...

not because there is no reality outside our heads, but because we select and edit the reality we see to conform to our beliefs about what sort of world we live in.

The man who believes that the resources of the world are infinite, for example, or that if something is good for you then the more of it the better, will not be able to see his errors, because he will not look for evidence of them.

For a man to change the basic beliefs that determine his perception - his epistemological premises - he must first become aware that reality is not necessarily as he believes it to be.

Sometimes the dissonance between reality and false beliefs reaches a point when it becomes impossible to avoid the awareness that the world no longer makes sense. Only then is it possible for the mind to consider radically different ideas and perceptions.'

*Bewerkt en vrij vertaald uit:
Steps to an Ecology of Mind*



Gregory Bateson